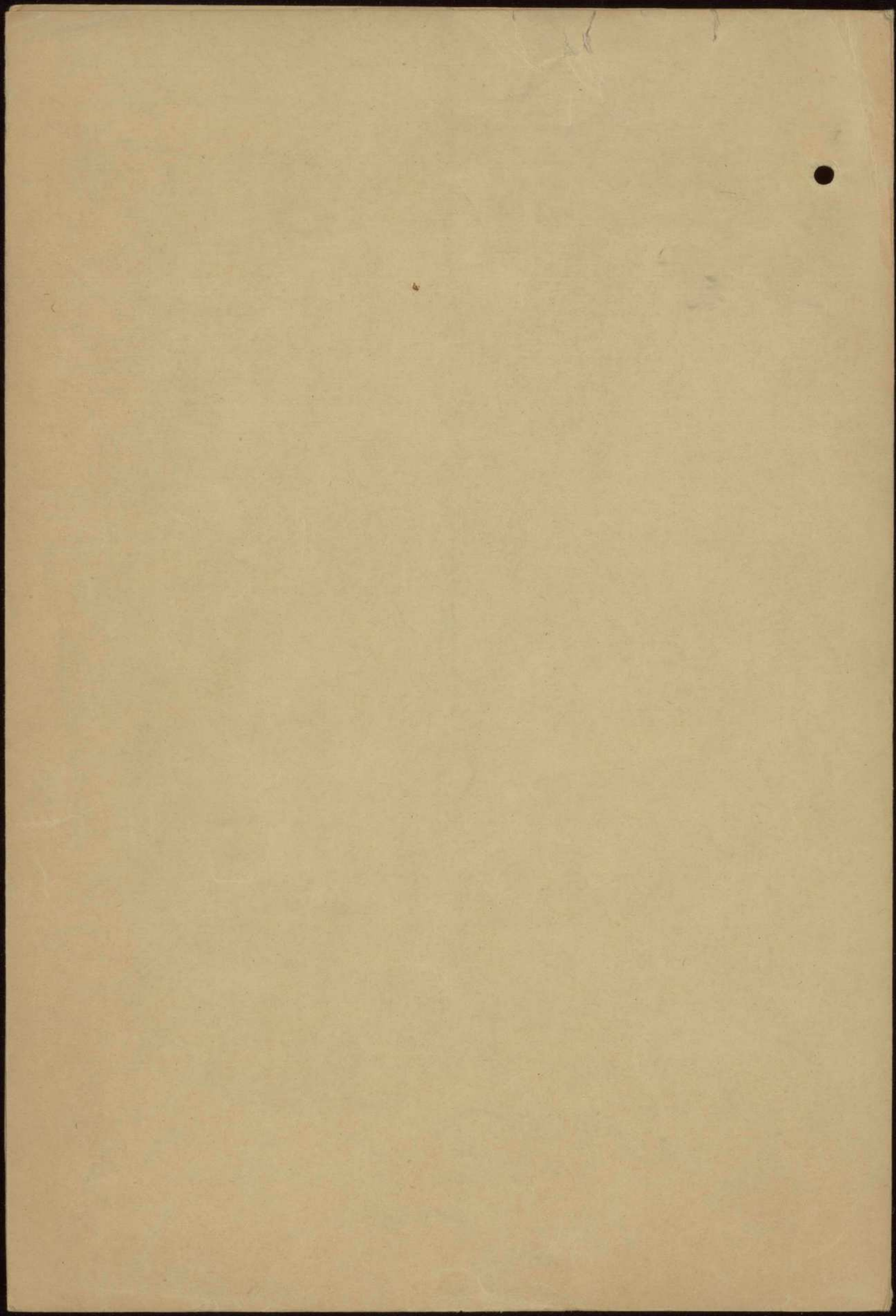


19. 18. 13

19. 18. 13



B 18.19

Stockholm le 25 Septembre 1939.

GUSTAF BERG

S. F., Centrum
STOCKHOLM

WR
Institut International de Coopération Intellectuelle,
2, Rue de Montpensier (Palais Royal),
Paris, I:er

Monsieur le Directeur,

Par la présente j'ai l'honneur de vous accuser réception de votre honorée du 4 courant, annonçant que l'Institut Internationale de Coopération Intellectuelle, même dans les circonstances présentes, continuera ses activités, ce que je suis très content d'apprendre. Je vous assure, Monsieur le Directeur, que vous pouvez toujours compter sur ma collaboration, tant qu'il me sera possible.

Nous avons pris bonne note de votre information que toute correspondance comme d'habitude sera adressée à 2, rue de Montpensier, (Palais Royal), Paris.

Je profite de l'occasion de vous informer, que mon adresse n'est pas "Président de Svensk Skolfilm och Bildningsfilm, Spegeln (Birger-jarls-gatan), mais, comme toujours, "c/o Aktiebolaget Svensk Filmindustri, Skolfilmavdelningen, Postfack 630, Stockholm", ce que je vous prie de bien vouloir noter.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération.

Gustaf Berg

Gustaf Berg.

Aktiebolaget

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914



B. IX. 74/19

Aktiebolaget Svensk Filmindustri

Telegramadress: Filmindustri

Stockholm 1. le 11 Août 1939

GB/HK

15 SEPT 1939 - 086.885

Répondre

JR

Monsieur P. Berne de Chavannes,

Le Chef du Service du Cinématographe,

Institut International de Coopération Intellectuelle

2, Rue de Montpensier,

Paris, I:er

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 3 courant et je suis très content d'apprendre que vous appréciez que je continuera à présider le Comité suédois de la "Sveriges Biograf- och Filmkammare", chargé des relations avec l'Institut. Je suis spécialement heureux d'apprendre que nous avons déjà eu des relations au temps où vous étiez le chef de service à l'Institut international du Cinématographe éducatif de Rome.

Dans ce moment là, ayant été absent depuis longtemps sur une excursion de film, je suis écrasé de besogne et je ne crois pas que je trouverai le temps de vous faire un rapport pour la brochure de votre Institut, mais si tôt qu'il me sera possible, je reviendrai sur ce sujet avec un résumé bref de notre activité en Suède depuis 20 années.

INDEXÉ A

Aktiebolaget

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments de haute considération.


Gustaf Berg.

Handwritten signature

SÉNAT

II rue Mérimée, XVI

le 24 Juin 1939

26 JUIN 1939 - 085.673

Cher

Monsieur

JR

J'ai bien reçu votre intéressante
note sur le British Film Institute.

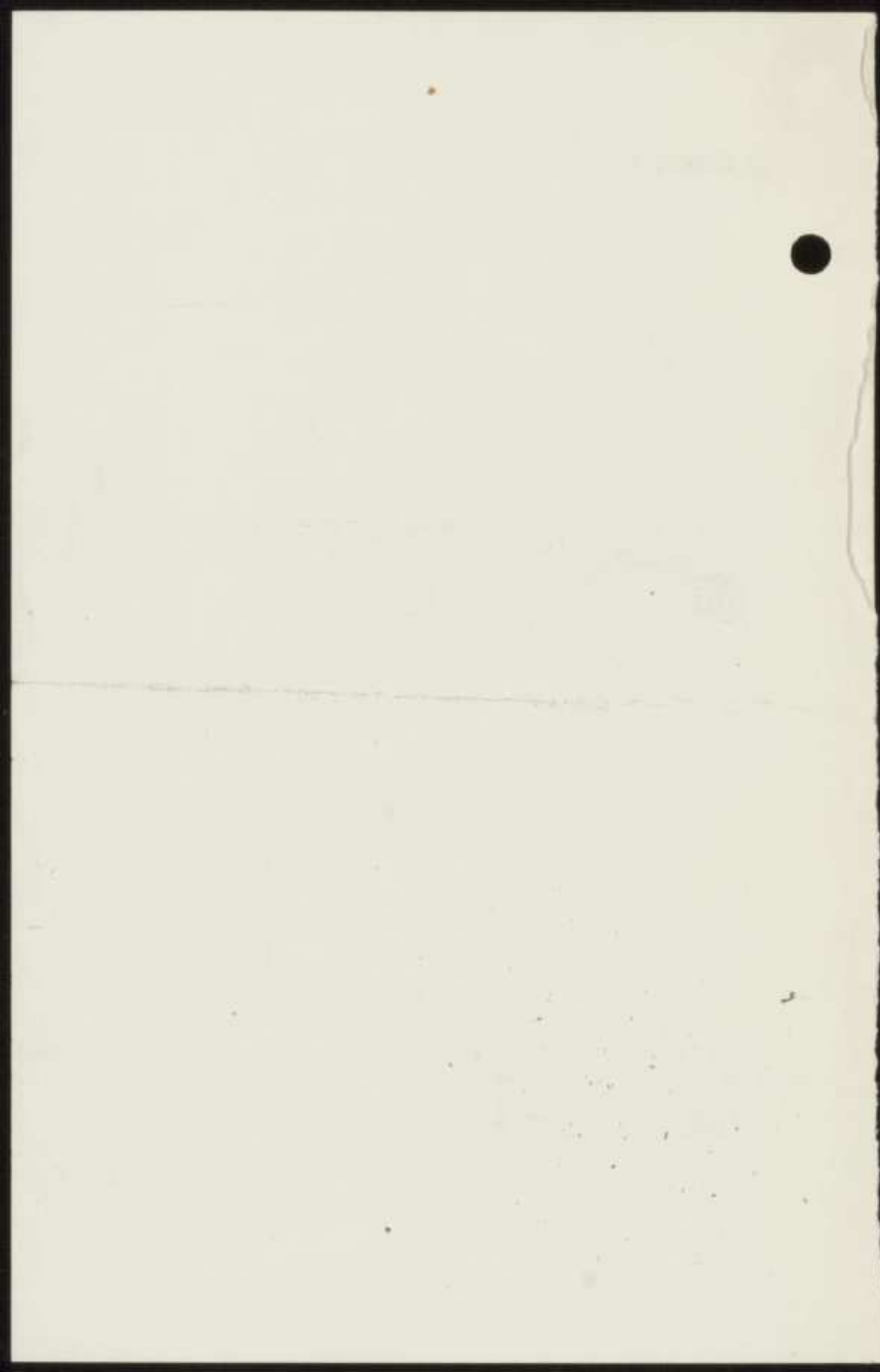
De tout coeur, je vous en félicite
et vous en remercie.

Croyez, je vous en prie,
à mes reconnaissants et dévoués senti-
ments,

INDEXÉ A

Bardoux

Barauny



-3 ADU 1939

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 1^{er} août. Monsieur Henri Bonnet, mon Directeur, actuellement absent, sera certainement très heureux d'apprendre que vous continuez à présider le Comité suédois de la "Sveriges Film och Biografkammare" chargé des relations avec l'Institut. Permettez-moi de m'en féliciter personnellement, car, ayant été chef de service à l'Institut international du Cinématographe éducatif, de Rome, jusqu'à sa fermeture, je sais combien votre concours nous fut toujours précieux.

L'Institut international de Coopération intellectuelle doit préparer, pour la fin de l'année, si possible, une brochure sur les Instituts et Centres nationaux du cinéma qui lui assurent leur collaboration. Le but de cette publication sera de permettre aux Centres nationaux du cinéma de se mieux connaître et surtout d'offrir aux pays qui ne possèdent pas de tels centres, des suggestions de caractère pratique, découlant des exemples qui leur seront donnés. Voudriez-vous avoir l'obligeance de nous faire tenir, à cette intention, aussitôt que vous le pourrez, un rapport aussi détaillé que possible sur votre Comité, son origine, sa constitution, son rôle, son activité ?

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de mes sentiments de haute considération.

Le Chef du Service du
Cinématographe :

Monsieur Gustaf BERG
Président de l'Aktielbolaget
Svensk Filmindustri
STOCKHOLM.

(F. Berne de Chavannes)

COPIE

COPIE : B7x 14

original : B7x 14

AKTIEBOLAGET SVENSK FILMINDUSTRI

STOCKHOLM, le 1er août 1939

Monsieur le Directeur de l'Institut
international de Coopération
intellectuelle
2, rue de Montpensier. PARIS

.....

Je profite de l'occasion pour vous informer que je viens
d'être redénommé par Sveriges Film-och Biografkammare comme Président
du Comité suédois pour des affaires concernant l'Institut internatio-
nal de Coopération intellectuelle. Les autres membres qui viennent
d'être dénommés sont M. Sven Bygren, Directeur de la Sveriges
Biografagareförbund, et M. le Directeur Sven Andersson, Directeur de
la Maison Sandrew- Film.

signé : Gustaf BERG

.....

STOCKHOLM, le 1er août 1959

Monsieur le Directeur de l'Institut
International de Coopération
Intellectuelle
2, rue de Montparnasse, PARIS

La présente a l'honneur de vous informer que la
Commission des questions film-son des Etats-Unis
du Comité américain pour les affaires concernant l'Institut
International de Coopération Intellectuelle. Les autres membres qui viennent
à cette séance sont M. Sven Rydén, Directeur de la Sveriges
Biografiska Förening, et M. le Directeur Sven Andersson, Directeur de
la Maison Scandinave-Film.

ainsi : Gustaf BRUNO

orig BTR. 19copie BTR. 30

Cher Monsieur,

Vous devez être en possession de notre lettre vous exposant le rôle des organismes nationaux tel que nous le concevons. J'espère que cette lettre vous facilitera votre tâche en Pologne et que nous aurons bientôt dans votre pays, grâce à vous, un point d'appui des plus utiles.

Puis-je me permettre d'attirer votre attention sur l'urgence de la consultation relative à l'application de la convention deuanière ? M. Bonnet doit, à ce sujet, présenter une communication au Comité exécutif de la Commission internationale de Coopération intellectuelle, lequel se réunira le 19 décembre. Il faudrait donc que le 10 décembre au plus tard, je sois moi-même en mesure de soumettre à mon Directeur le projet de cette communication, qui comportera nécessairement une confrontation des opinions des personnes consultées. C'est vous dire combien je vous serais reconnaissant si vous pouviez me faire tenir votre réponse vers le 8 décembre.

Avec mes remerciements anticipés, je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les meilleurs et les plus distingués.

(P. Berne de Chavannes)

Monsieur ORDYNSKI
13, rue des Petits-Champs
PARIS.

24 NOV 1938

13.7.39
Cher Monsieur,

La Commission internationale de Coopération intellectuelle, réunie, dans sa dernière session, à examiner les conséquences de la disparition de l'Institut international du Cinématographe éducatif, a résolu de confier à l'Institut international de Coopération intellectuelle le soin d'assurer la continuité de certaines tâches ressortissant précédemment à l'Institut de Rome. En vous remettant le texte de la résolution adoptée en cette circonstance par la Commission internationale de Coopération intellectuelle et approuvée ensuite par l'Assemblée plénière de la Société des Nations, je me permets d'attirer tout particulièrement votre attention sur le premier point, qui concerne la liaison internationale.

Votre double qualité de Président du Conseil supérieur de la Cinématographie et d'ancien Conseiller de l'Institut de Rome m'engage à m'adresser à vous pour m'aider à remplir, en ce qui concerne la Tologne, cette partie de la mission confiée à l'Institut international de Coopération intellectuelle.

J'ai commencé à réunir de la documentation sur la structure et la fonction de différents organismes nationaux du cinéma, en vue d'une étude de laquelle devraient se dégager les caractéristiques et le rôle essentiel de ces organismes, afin de fournir aux pays qui n'en possèdent pas encore, des indications dont ils pourront faire leur profit.

Sans attendre que cette documentation soit complète et que cette étude puisse être menée à bonne fin, on peut déjà définir dans ses grandes lignes le rôle d'un organisme national du cinéma dans son propre pays comme sur le terrain de la collaboration internationale.

Sur le terrain national, l'organisme du cinéma a essentiellement pour objet de favoriser l'élévation du niveau intellectuel et artistique du spectacle cinématographique public, ainsi que le développement des multiples applications du film à l'éducation populaire et à l'enseignement. En conséquence, il est appelé à assurer une liaison constante entre les éléments intéressés, à savoir les différentes branches de l'industrie cinématographique, les institutions et organisations diverses auxquelles le cinéma intéresse à différents égards. Documentation, études, coordination sont nécessairement fonctions de cette œuvre de liaison et, à cet égard, un organisme national ne peut guère demeurer indifférent à ce qui se fait dans d'autres pays dans le même ordre d'idées.

Monsieur Richard ORDYNSKI
13, rue des Petits Champs
P A R I S.

14 NOV 1958

Ainsi apparaît l'utilité d'une liaison internationale. Pour bien s'en acquitter, l'Institut international de Coopération intellectuelle a nécessairement besoin d'une participation active et suivie des organismes nationaux du cinéma à son travail de recherches, de documentation, d'étude et d'informations. C'est uniquement à leur activité qu'il peut être renseigné et documenté sur tout ce qui se fait, dans leurs pays respectifs, touchant les multiples aspects sociaux, intellectuels, éducatifs, pédagogiques, etc. du cinématographe, qu'il s'agisse d'initiatives officielles ou privées. Ce n'est qu'en étant renseigné et documenté de la sorte que l'Institut international de Coopération intellectuelle pourra, en retour, documenter et renseigner les différents organismes nationaux du cinéma sur ce qui se fait dans d'autres pays, dans le secteur qui les intéresse.

J'ajoute qu'il se pourrait fort bien que les organismes nationaux fussent chargés de la procédure initiale dans l'application de la Convention pour faciliter la circulation internationale des films de caractère éducatif. Je vous ai, du reste, consulté à ce sujet. C'est dire que, dans ce cas, les organismes nationaux devraient être revêtus d'une certaine responsabilité.

Enfin, la réunion sous les auspices de l'Organisation internationale de Coopération intellectuelle, des dirigeants des organismes nationaux, a été envisagée, afin d'établir entre eux des contacts directs et d'arrêter, en commun, suivant les circonstances et les possibilités, des dispositions d'ensemble susceptibles de faciliter, par une action coordonnée sur le plan international, le progrès du cinéma dans ses manifestations culturelles, éducatives, pédagogiques et aussi sa meilleure et plus large utilisation comme moyen de compréhension mutuelle des peuples.

En définitive, la structure des organismes nationaux, qu'il est souhaitable de voir se constituer dans tous les pays, importe peu : plus exactement, elle est commandée par les besoins et les possibilités de chaque pays et surtout par sa position particulière en présence du "problème cinéma". L'essentiel, c'est que, d'une part, l'organisme soit à même d'approfondir, dans le cadre national, les données de ce problème afin de faciliter sa solution et, d'autre part, qu'il puisse, sur le plan international, concourir avec les autres organismes nationaux à un échange fécond d'informations, de documentation et d'expériences.

Vous êtes certainement le mieux placé pour envisager ce qu'il conviendrait de faire, en Pologne, pour répondre à ce programme et nous assurer, notamment, dans le domaine du cinéma, une collaboration à laquelle j'attribue d'autant plus de prix que je n'ignore pas la place importante que votre pays a prise dans la vie cinématographique, et les efforts qui y sont faits pour l'amélioration du cinéma et l'emploi éducatif du film.

EXEMPLE : Institut international de Coopération intellectuelle

Permettez-moi donc, cher Monsieur, de compter sur votre obligeant concours, et veuillez croire à mes sentiments confidentiellement dévoués.

Le Directeur :

(E. Bonnet)

Permitting the use of the same, the Board of Directors of the
University of California, at Berkeley, has authorized the
Board of Regents.

In witness whereof:

(Signature)

15 DEC 1938

13 Tx. 30 ¹⁹

Cher Monsieur,

Suivant votre désir, j'ai l'avantage de vous faire parvenir ci-joint :

1°) Copie du décret du 22 septembre dernier, instituant une Commission interministérielle de Coordination des questions cinématographiques ;

2°) Les renseignements que vous m'avez demandés sur la composition du Comité du Cinématographe récemment créé au sein de la Commission française de Coopération intellectuelle.

Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs et les plus distingués.

(F. Berne de Chavannes)

Monsieur ORDYNSKI
13, rue des Petits Champs
P A R I S.

18 DEC 1955

18.12.55

Cher Monsieur,

En attendant votre lettre, j'ai l'honneur de vous faire

parvenir ci-joint :

1°) Copie du décret du 22 septembre dernier, instituant une Commission interministérielle de coordination des questions ethnographiques ;

2°) Les renseignements que vous m'avez demandés sur

la composition du Comité du Cinéma ethnographique récemment créé au sein de la Commission française de Coopération Intellectuelle.

Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance

de ma haute estime et de mon profond respect.

(F. Bureau de l'Université)

Ministère de l'Éducation
15, rue de la Harpe
75005 Paris

cel extrait : B.X. 20

mg : A.I.57

EXTRAIT

10 NOV 1938

Dear Professor Shotwell,

.....

The Institute is at present preparing the decisions which the Executive Committee will be called upon to take in December on the practical functioning of the Convention for the free circulation of films. A limited number of experts are being approached by way of a preliminary consultation; it would seem so far that the operation of the Convention should be entrusted chiefly to the responsibility of national Institutes. Enclosed is a copy of the letter which we have addressed to one of your compatriots in Paris asking him for his opinion. The Executive Committee, moreover, will very probably ask a committee of experts to draft the executory regulations of the Convention.

Lastly, I have also to thank you very warmly for the contribution which you have been good enough to ask your Committee to make to our enquiry on mechanisation.

Yours very sincerely,

(H. Bonnet)
Director

Dear Professor Shewell,

The Institute is at present preparing the list of the Executive Committee which will be called upon to take its place on the practical management of the Convention for the first session of 1934. A limited number of experts are being approached by way of a preliminary consultation; it would be so far that the operation of the Convention should be entrusted chiefly to the responsibility of a small body. I have enclosed a copy of the letter which we have addressed to one of your associates, Mr. [Name] for his opinion. The Executive Committee, which will very probably ask a committee of experts to draft the executive regulations of the Convention.

Lastly, I have also to thank you very much for the contribution which you have been good enough to ask your committee to make to our study of mechanization.

Yours very sincerely,

(S. Bancel)
Director

10 NOV 1938

Dear Professor Shotwell,

I thank you for your letter of October 24th and for the trouble which you and Mr. Leland have taken in support of the International Act on Intellectual Co-operation. I am very happy to learn that an American observer will probably be present at the Conference, or perhaps even a full representative. If you think it preferable, in the event of a full delegate being nominated, that the latter should not sign the Convention so as to reserve the possibility of adopting some other procedure of accession once the Act is put into force, I believe that every eventuality as regards the future would be safeguarded. There is, of course, no need for me to say that we shall be most happy to facilitate the participation of Mr. Malcolm Davis in the Conference, if he has returned from the visit which he is shortly making to the United States. I know that his services in this matter would be extremely useful.

With regard to the cinematograph, I recently had an opportunity of discussing the question at length with Professor Deak and he has no doubt informed you of our conversation. I also would gladly welcome a Centre in the United States to deal with international questions concerning the cinema. There are

Professor James T. SHOTWELL
 Carnegie Endowment for
 International Peace
 405 West 117th Street
 NEW YORK CITY.

82.80 - 1940-1941

12.5.41

10.12.41

several ways in which such a centre could be constituted and its relations with the Intellectual Co-operation Organisation assured. It would, I think, be a very good medium for intensifying our co-operation with the United States and undoubtedly a means whereby the United States could render a great service to the other countries.

The Institute is at present preparing the decisions which the Executive Committee will be called upon to take in December on the practical functioning of the Convention for the free circulation of films. A limited number of experts are being approached by way of a preliminary consultation; it would seem so far that the operation of the Convention should be entrusted chiefly to the responsibility of National Institutes.

Enclosed is a copy of the letter which we have addressed to one of your compatriots in Paris asking him for his opinion. The Executive Committee, moreover, will very probably ask a committee of experts to draft the executory regulations of the Convention.

Lastly, I have also to thank you very warmly for the contribution which you have been good enough to ask your Committee to make to our enquiry on mechanisation.

Yours very sincerely,

(H. Bonnet)
Director.
Institut International
de Cinéma
10, rue de la Harpe
Paris 5

celle rebait: B.17.19

orig: A.2.57

C O P I E

The American National Committee
on Intellectual Co-operation,
405 West 117th Street
NEW YORK

October 24, 1938

15 NOV 1938 - 80.185

Monsieur Henri Bonnet
I.I.I.C.,
PARIS

Dear Monsieur Bonnet,

I have your letter of October 8 and I assure you that
both

I have also just received the protocol from Geneva
stating that the Committee on Intellectual Co-operation takes
the place of the defunct Institute of Cinematography. I rejoice
at the change. I have at once re-convoked my Committee on this
subject to consider what we should be doing. It is my personal
opinion that some of the functioning of this Committee might
happily be delegated to an American sub-committee so as to in-
crease the extent of our co-operation. Have you thought of that
If so, please let me know what you think we might do.

I might add that our Committee continues to work at the
mechanization project and will have something to offer.

Sincerely yours,

Signed : JAMES T. SHOTWELL

C O P Y

7th National National Committee
on Intellectual Co-operation
405 West Fifth Street
New York

October 24, 1958

15 Nov 1958 - 80.128

Dear Mr. Bennett
I am writing to you
from

Dear Mr. Bennett,

I have your letter of October 8 and I assure you that
data

I have also just received the protocol from Geneva
concerning the Committee on Intellectual Co-operation. I rejoice
the more at the fact that the Institute of Cinematography, I rejoice
at the chance. I have at once re-examined my Committee on this
subject to consider what we should be doing. It is my personal
opinion that some of the functioning of this Committee might
happily be delegated to an American sub-committee so as to in-
crease the extent of our co-operation. Have you thought of it?
If so, please let me know what you think we might do.

I think that the Committee continues to work at the
Western Union project and will have something to offer.

Sincerely yours,

Signed: JAMES T. SHUTWELL